

防火 & 防災

ハンドブック

はじめに

成田国際空港の旅客ターミナルビル(1PTB・2PTB・3PTB)は、年間約3千5百万人ものお客様がご利用されている巨大施設です。

そこで、各ターミナルビルの中央管理室(防災センター)を中心に24時間体制で、お客様・空港スタッフのみなさんが、安全・安心に過ごすことができるよう監視を行っております。

併せて、消防法に基づき、各ターミナルビルに共同防火・防災管理協議会(自衛消防隊)を組織して、災害発生時に迅速な対応がとれるよう、日頃から消防訓練等を実施しております。

万一、火災・地震などの災害が発生した場合、空港スタッフのみなさん一人ひとりのご協力がなければ、お客様を安全な場所に避難誘導することができません。

このハンドブックは、防火・防災管理や自衛消防隊の活動内容、実災害発生時における初動活動から避難誘導までの動きなどをわかりやすくとりまとめたものです。

火災・地震等の災害が発生した時は、空港スタッフのみなさん一人ひとりが、この『防火・防災ハンドブック』を活用し、冷静沈着に適確な初動活動から避難誘導までのご協力をお願いいたします。

発行 成田国際空港株式会社
企画 NAAセーフティサポート株式会社

P03-04

防火・防災とは

P05-06

自衛消防組織とは

P07-08

火災を発見したら

P09-10

地震が発生したら

P11-12

避難手順について

P13-14

第1ターミナル
災害避難場所マップ

P15-16

第2ターミナル
災害避難場所マップ

P17-18

第3ターミナル
災害避難場所マップ

P19-20

防火・防災対策の例

P21-22

その他



防火・防災とは

これって知ってる？

空港内の
防火・防災管理に
ついて
説明します！



防火・防災管理者って？

成田国際空港旅客ターミナルビルの各事業所には、必ず消防法に基づいた「防火管理者」と「防災管理者」が選任されています。

皆さんの
事業所にも
いますよ。

防火・防災管理業務って
具体的に何をしているの？

1

防火・防災計画の作成

火災・地震発生時の初期消火や避難誘導等の計画を作成します。

2

日常的な点検

防火・防災計画にそって、火の元や避難経路の日常点検をします。

3

防火・防災訓練への参加

ビル全体の訓練に参加します。(防火2回・防災1回/年)

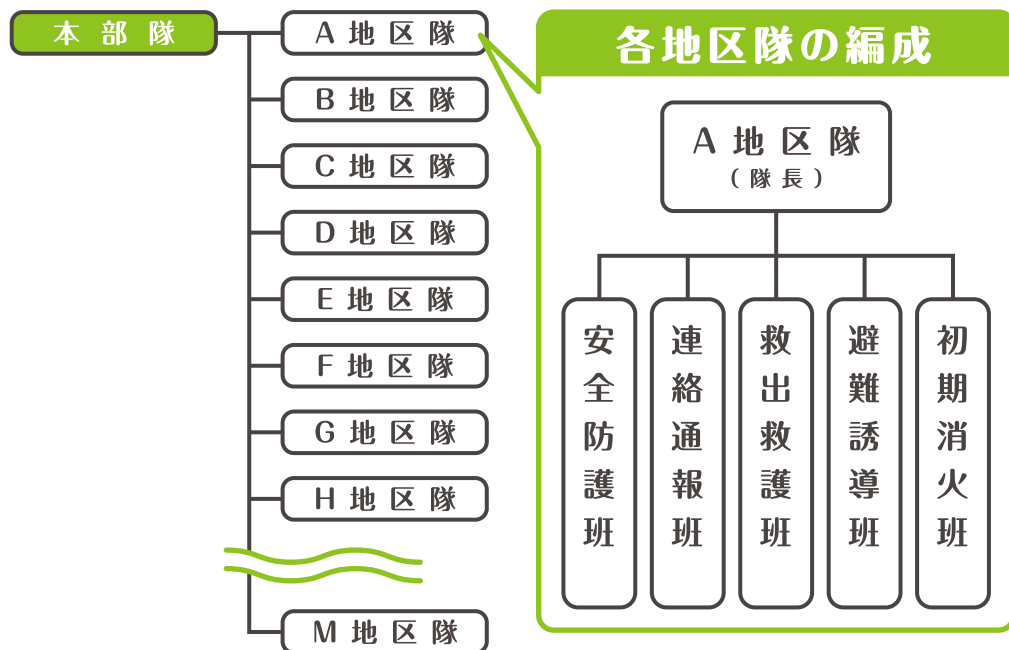
自衛消防組織とは

自衛消防組織って？

自衛消防組織は、火災及び地震等の災害時の初期活動や応急対策を円滑に行い、**お客様**や私達の安全を確保するため、消防法に基づき設置されたものです。

自衛消防組織の編成って？

火災や地震等の災害発生時、自衛消防隊として誰がどんな役割でどのように行動するかを分かりやすくしたものです。



自衛消防組織の活動内容ってなに？

初期消火班

火災初期段階に消火器・屋内消火栓を使った消火活動を行います。

避難誘導班

お客様等を安全な場所へ誘導します。

救出救護班

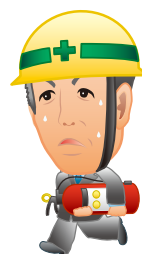
負傷者等が発生した際、応急処置や救護所の設営を行います。

連絡通報班

災害が発生した際、情報の収集及び伝達を行います。

安全防護班

火災が延焼拡大しないように、防火戸や防火シャッターを閉め、防火区画を作ります。



火災を発見したら

1 通報・連絡

☎ **119番に第一報**

もしくは、**非常電話**にて通報。

非常電話の取扱い

非常電話はターミナルにある消火栓の上部に設置してあります。扉を開け受話器を取れば、中央管理室へ火災等の通報連絡ができます。

※非常時以外は使用しないでください。

1 中央管理室オペレーターに用件を伝える。(いつ・どこで・だれが・どうなっているのか)

2 自分の所属、氏名を伝える。

※非常電話が近くにない場合は、緊急電話**0476-34-5555**(警備消防センター)へ通報する。



2 初期消火

小さな火災(天井に火が届いていない)であれば**消火は可能**です。最寄りの消火器・屋内消火栓で**初期消火**を行なって下さい。

消火器の取扱い



※消火器の使用できる時間は15秒から20秒です。※使用の際は、風上から噴射する。※操作は両手で行ってください。

屋内消火栓の取扱い

1 ホースを伸ばし消火に向かう。

2 ボタンを押しバルブを開ける。

※操作は、2人以上で行ないます。



3 避難・誘導

◎お客様の誘導にあたっては、以下の項目に注意して誘導してください。

1 お年寄り・子供・お体の不自由な方を優先する。

2 火と反対側に避難する。

3 煙を吸わないように、濡れタオルやハンカチで口や鼻を覆う。

4 煙の中を逃げるときは、出来るだけ姿勢を低くし床や壁に手を当て避難する。

5 鍵が閉まっている扉(パニック扉)は、アクリルカバーを外し開錠する。

6 逃げ遅れがないか確認する。

7 一度避難したら再び中には戻らない。

避難にあたっては、**避難口誘導灯・通路誘導灯**を目印にすると最寄りの避難口に到着します。日頃から避難経路を確認してください。



避難口誘導灯

避難口の位置を明示する。
避難口扉上部に設置。



通路誘導灯

避難口の方向を示す。
避難通路の照度を確保する。

地震が発生したら

1 緊急地震速報



**緊急地震速報です。
強い揺れに注意してください。**

※成田国際空港で「震度5弱」以上の地震が予想される場合に放送が流れることになっています。
※携帯電話やテレビの緊急地震速報が流れている場合も念の為注意して下さい。

2 自分の身を守る

頭を防護し揺れがおさまるまで待ちます。

窓際やガラス付近は避け、柱や壁のそばに避難して下さい。

近くにお客様がいる場合は、お声をかけて身の安全を図るようにして下さい。

常日頃から職場の整理整頓(転倒防止など)を心掛けて下さい。

エレベーター使用中に地震を感じたら

最寄り階のボタンを押し、止まった階で降りてください。大きな揺れを感知すると一時停止しても自動的に最寄り階に停止します。閉じ込められた場合はインターホンで中央管理室へ連絡し、保守要員が来るまでお待ちください。

3 火元確認

タバコはすぐに消して下さい。

ガスの元栓を閉めて下さい。

4 情報収集

非常放送に従って、**正確な情報収集と
冷静・的確な行動**をとって下さい。

デマ等に惑わされない。

5 通報・避難

周囲で、怪我人・落下物などの被害が確認されたら非常電話等にて**中央管理室に通報**して下さい。

※非常電話が近くない場合は、緊急電話0476-34-5555(警備消防センター)へ通報する。

避難が必要な場合は非常放送が流れますのでその**指示に従いお客様を安全な場所に誘導**して下さい。

避難手順について

火災の場合

火災発生 (119番に第一報)

もしくは、非常電話にて通報。非常電話が近くにない場合は緊急電話0476-34-5555(警備消防センター)へ通報。

緊急メロディー

たぬき
ばやし

非常放送 (状況報告)

※火災発生場所・状況・鎮火・延焼などの情報が流れます。

避難が必要

避難なし

非常放送 (避難放送)

みなさん
落ち着いて
ください!



あわてず
ゆっくりお進み
ください!

地震の場合



緊急地震速報

地震発生

非常放送 (館内安全確認)

避難が必要

避難なし

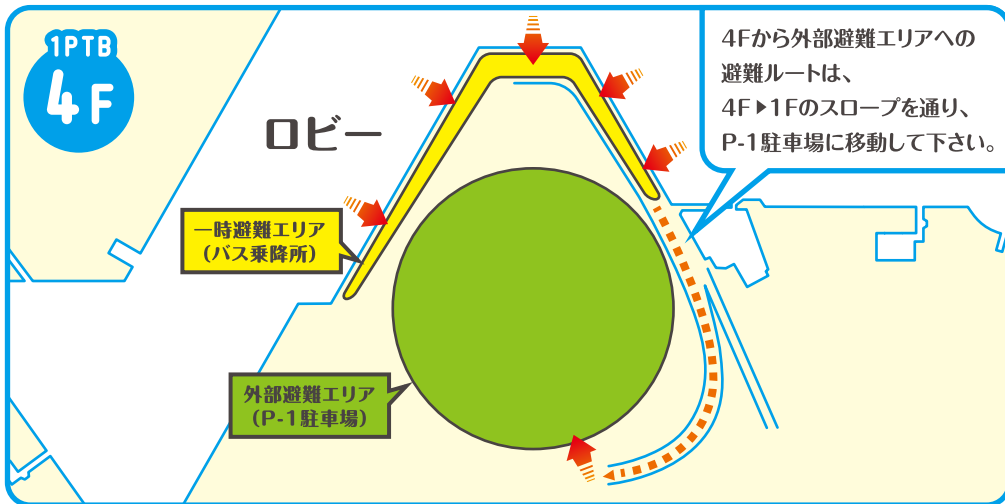
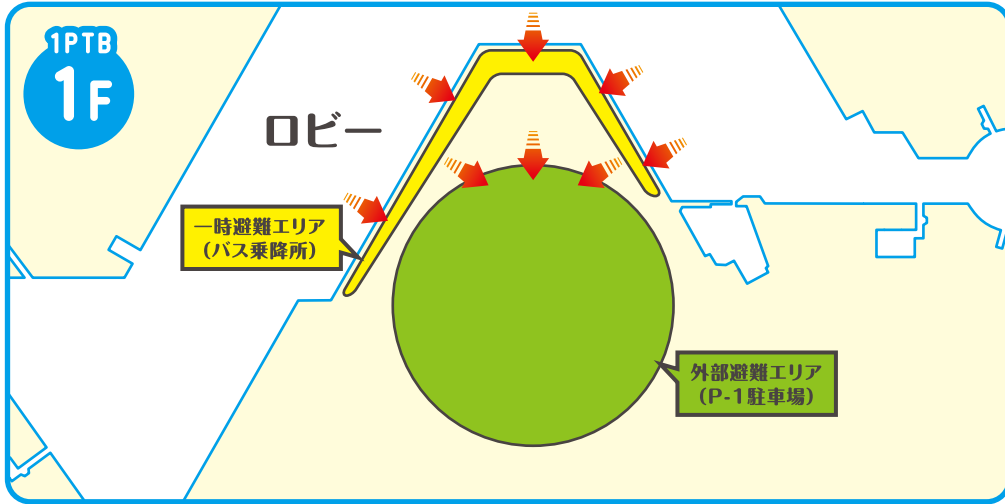
非常放送 (避難放送)



避難口は
こちらです!

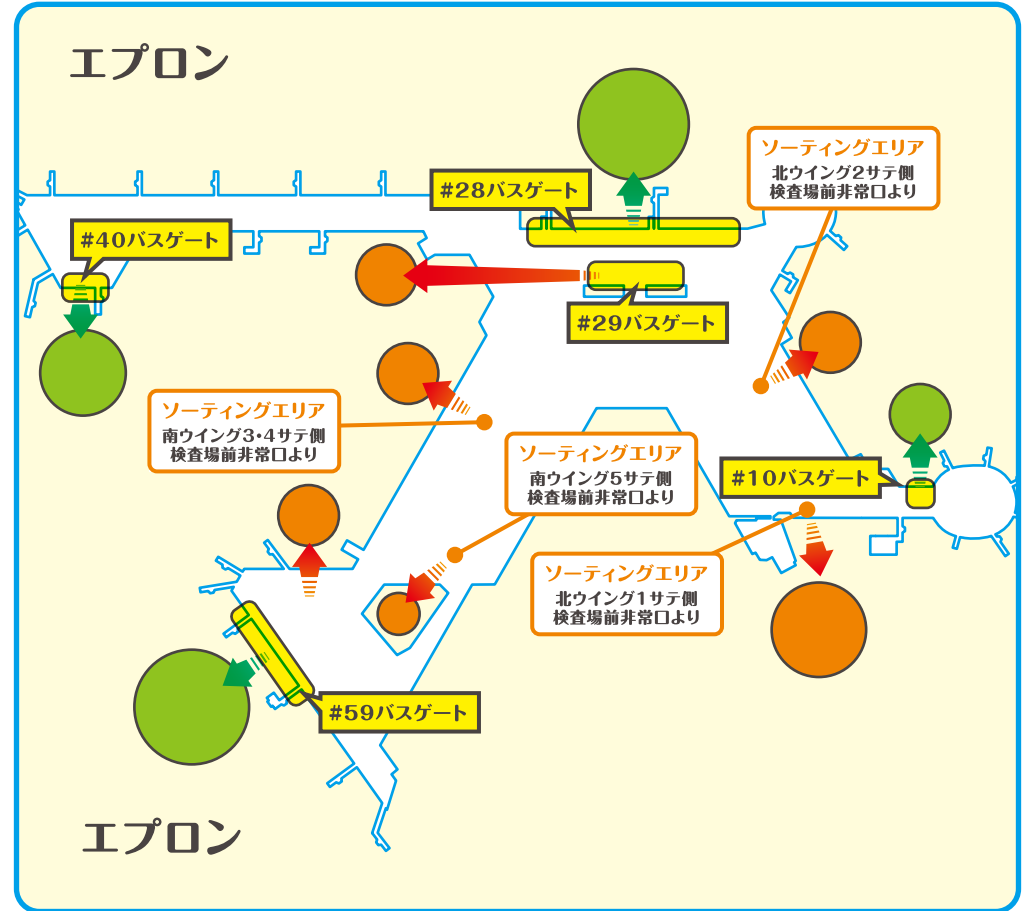
第1ターミナル 緊急避難場所マップ

1 一般エリア



- 避難動線
- 一時避難エリア (バス乗降所)
- 外部避難エリア (P-1 駐車場)

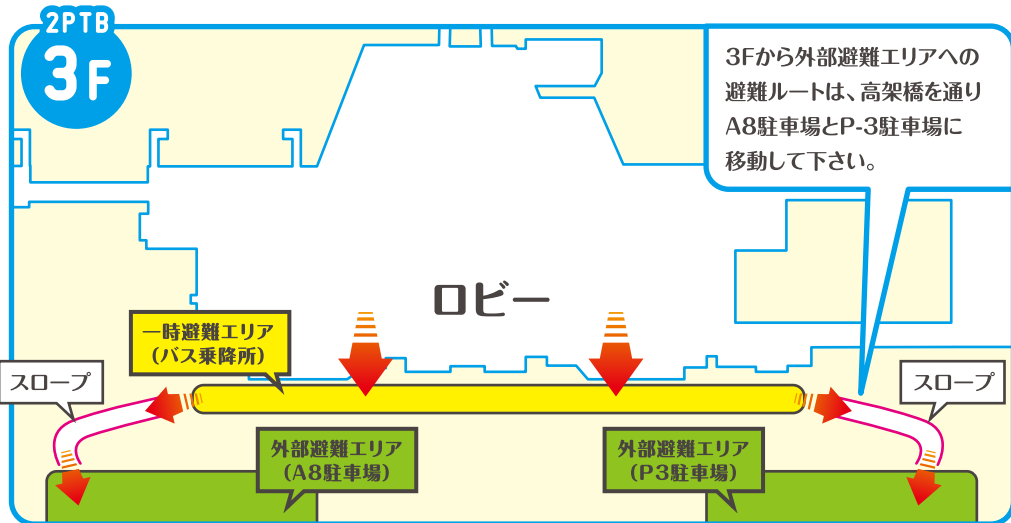
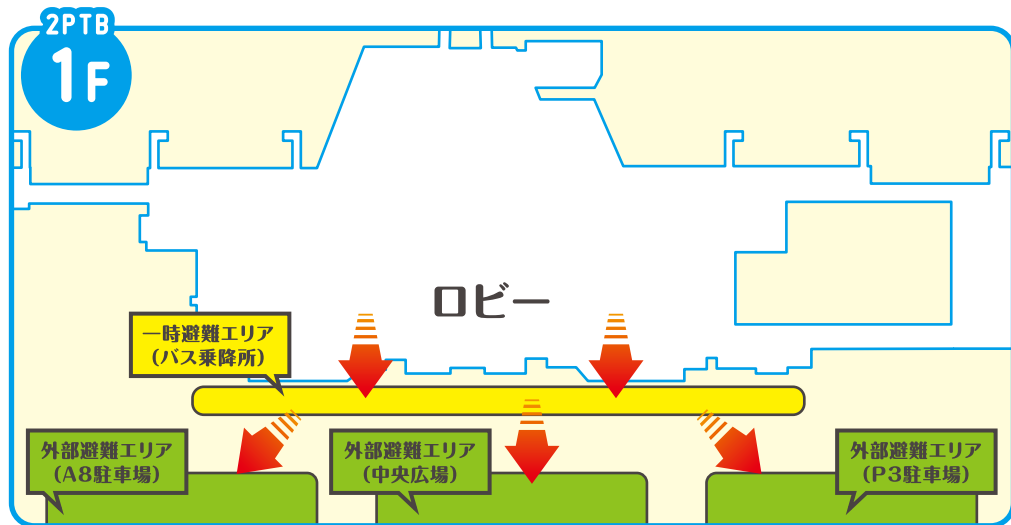
2 制限エリア



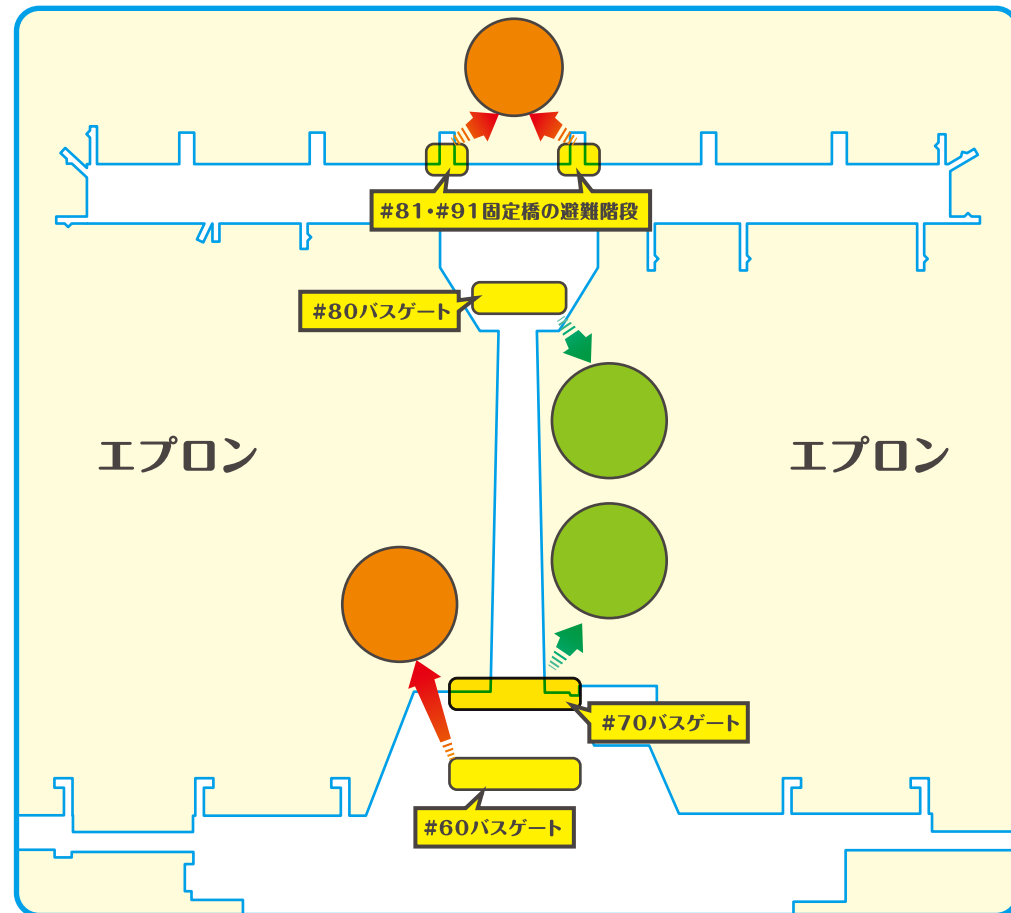
- 避難動線 (入国)
- 一時避難エリア (各バスゲート付近)
- 避難動線 (出国)
- 出国
- 入国
- 外部避難エリア (エプロンエリア)

第2ターミナル 緊急避難場所マップ

1 一般エリア

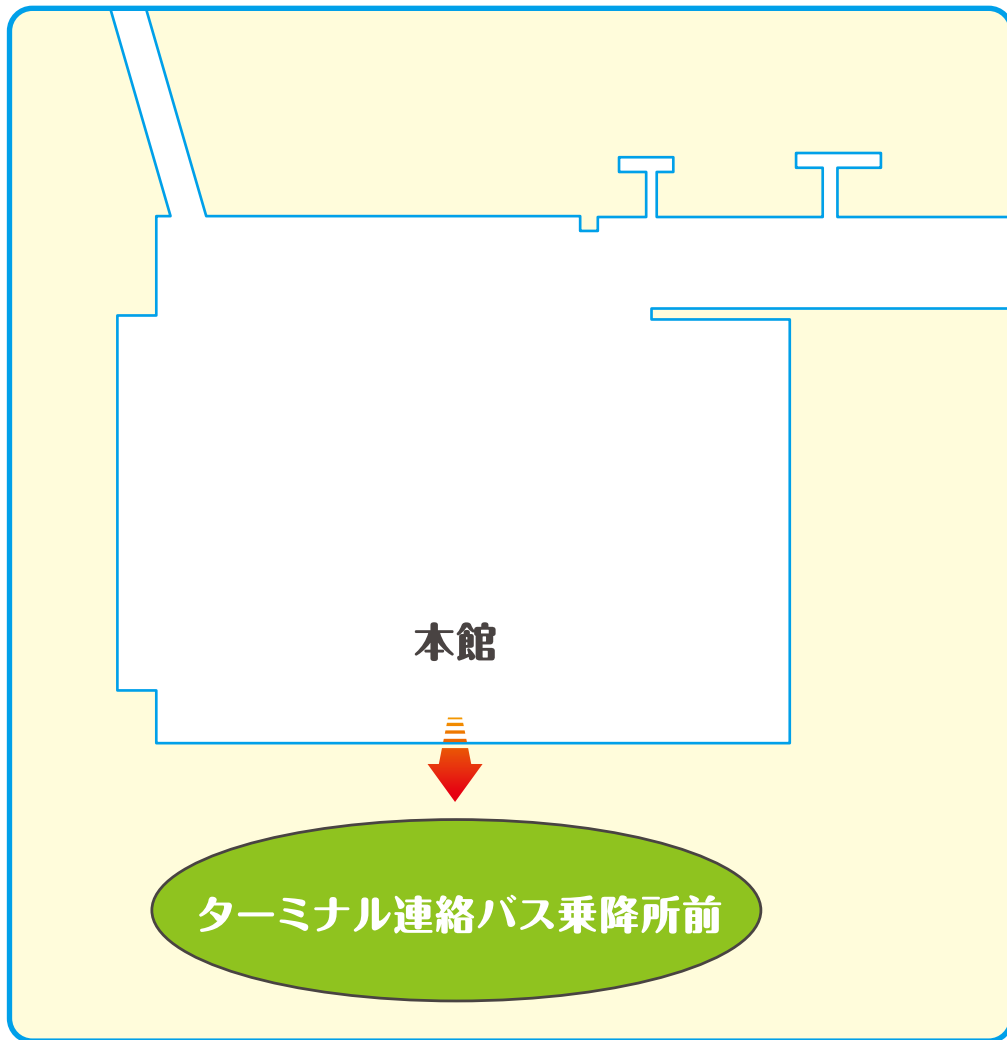


2 制限エリア



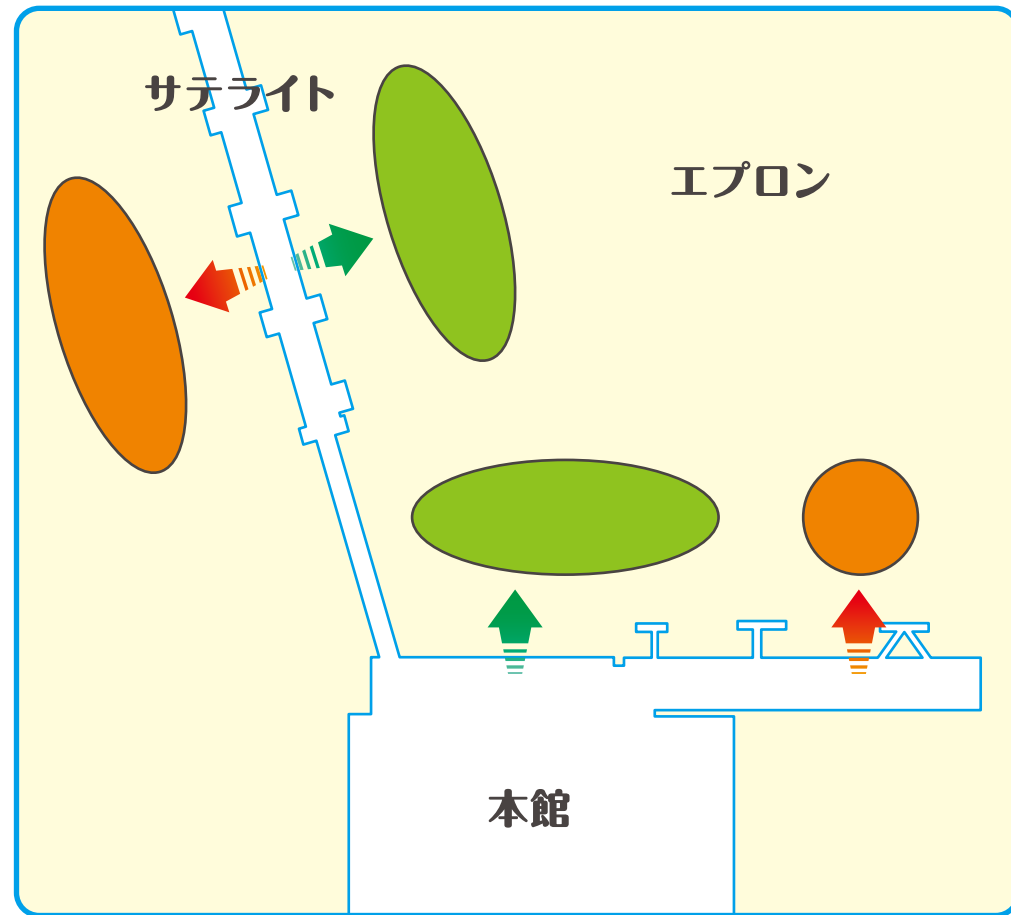
第3ターミナル 緊急避難場所マップ

1 一般エリア



避難動線 外部避難エリア(ターミナル連絡バス乗降所前)

2 制限エリア



避難動線(入国)

避難動線(出国)

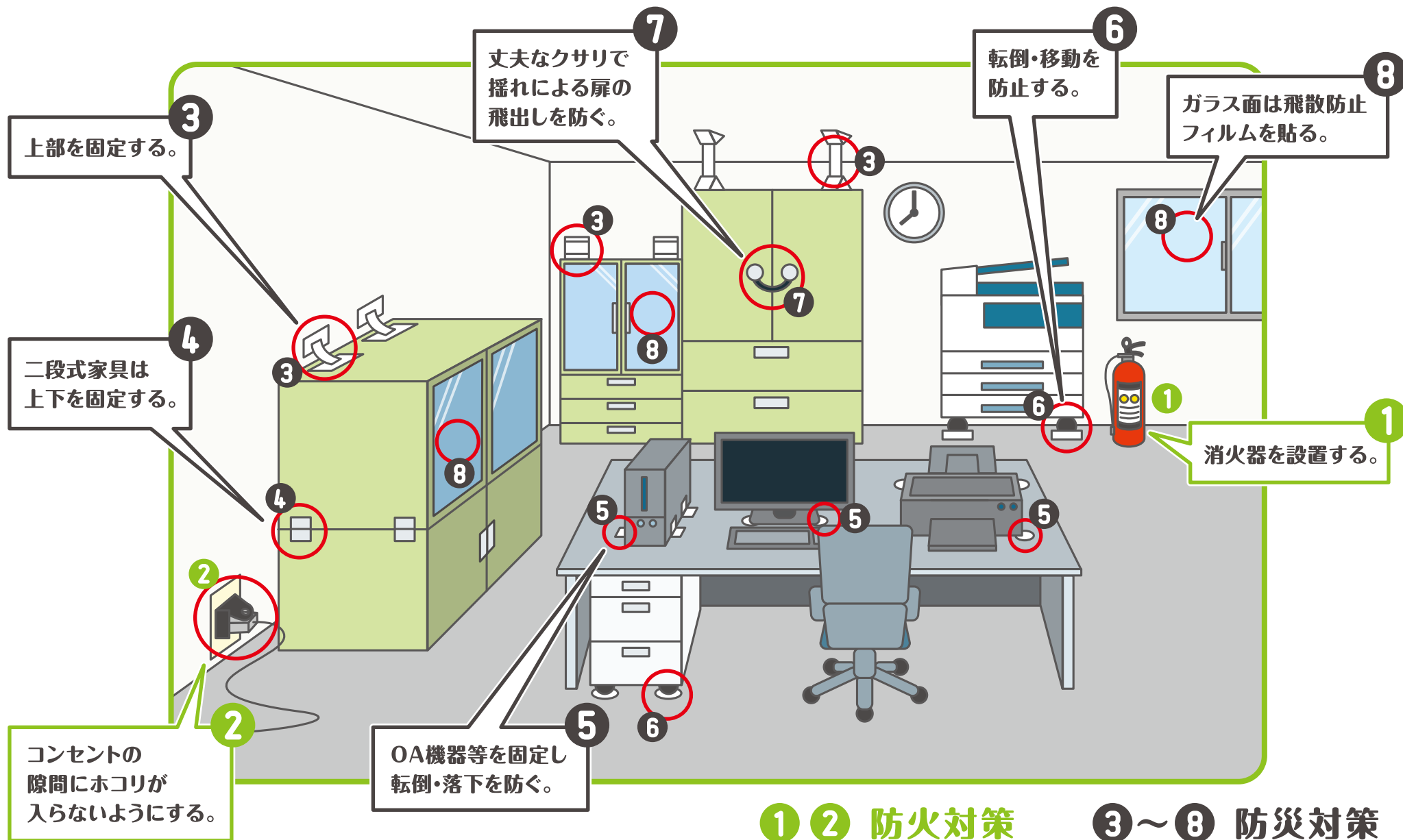
出国 入国 外部避難エリア(エプロンエリア)



防火・防災対策の例

(事務所の場合)

～日頃から防火・防災対策を行いましょう～



① ② 防火対策

③～⑧ 防災対策

旅客ターミナルビルには、AEDが設置されています。
もし、急病人が発生したら**ためらわずAEDを使用しましょう!**

AEDとは

電極のついたパッドを胸の上に貼ると、自動的に心臓の状態を判断します。もし心臓が細かくふるえて血液を全身に送ることができないようであれば、電気ショックを与えて心臓を正常に戻す機能を持っています。

AEDの使用法

AEDは音声や画像で指示を出してくれるのでその指示に従って操作します。

STEP 1 スイッチON

STEP 2 パッドを貼る

- 衣服を取り除いた胸に電極パッドを貼る。
(パッドの絵に従う。)

STEP 3 通電ボタンをON

- AEDが自動的に解析を始めます。
- 電気ショックが必要な場合は「ショックが必要です。」と音声でその必要性を教えてください。周囲の人が倒れている人に触れていないことを確認して通電ボタンを押します。



AED使用で大事なこと!

～もし、AEDが“電気ショックは不要です”って言ったら～

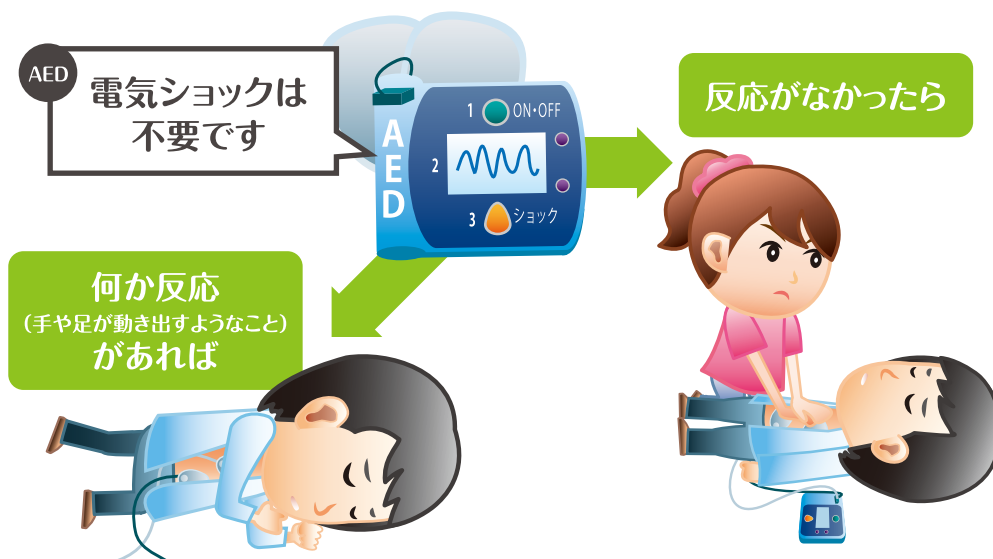
「電気ショックは不要です」



心臓が動いている! 回復した!

というわけ
ではありません!

AEDが「電気ショックは不要です」と指示してきた時、倒れている人に反応(手や足が動き出すようなこと)がなかったら、**必ず胸骨圧迫**を行って下さい。



AEDを貼ったままの状態
で救急隊到着まで見守る

すぐに
胸骨圧迫開始



Fire and Disaster Prevention

WORLD
SKY GATE _
NARITA

HANDBOOK

Foreword

Passenger Terminal Buildings 1, 2, and 3 at Narita International Airport are massive facilities used by a total of around 35 million people each year.

Each terminal building has a Control Center in charge of monitoring the airport 24 hours a day to keep customers and airport staff safe and secure.

Furthermore, in accordance with the Fire Service Act, we have established a Joint Fire and Disaster Control Management Council fire defense crew in each terminal, and we implement fire drills and other initiatives on a routine basis to ensure that we can respond swiftly when incidents occur.

Without the cooperation of each and every member of airport staff, we would not be able to evacuate customers to safe locations in the unlikely event of a fire, an earthquake, or other incident.

This handbook provides a user-friendly overview of our fire and disaster management and fire defense crew activities, and outlines processes ranging from initial response through to how to direct an evacuation.

We hope that each member of airport staff will make use of this Fire and Disaster Control Handbook when a fire, an earthquake, or other incident occurs, and cooperate calmly with appropriate actions from initial response to evacuation.

Issued by Narita International Airport Corporation
Produced by NAA Safety Support Corporation

P03-04

What is Fire and Disaster Control?

P05-06

What is Fire Defense Organization?

P07-08

What to Do If You Discover a Fire

P09-10

What to Do in case of an Earthquake

P11-12

Evacuation Procedures

P13-14

Terminal 1 Map of Evacuation Sites

P15-16

Terminal 2 Map of Evacuation Sites

P17-18

Terminal 3 Map of Evacuation Sites

P19-20

Example of Fire and Disaster Control Measures

P21-22

Other Information



Let's learn about
**fire and disaster
management
in the airport!**



What is a Fire Control Manager / Disaster Control Manager?

Fire Control Managers and Disaster Control Managers are appointed in each workplace in Narita International Airport's Passenger Terminal Buildings in accordance with Fire Service Act.

They are in
your workplace
too!

What is fire/ disaster control management?

- 1 Drafting fire / disaster control plans
- 2 Carrying out routine inspections
- 3 Participating in fire/
disaster preparedness training

What is Fire Defense Organization?

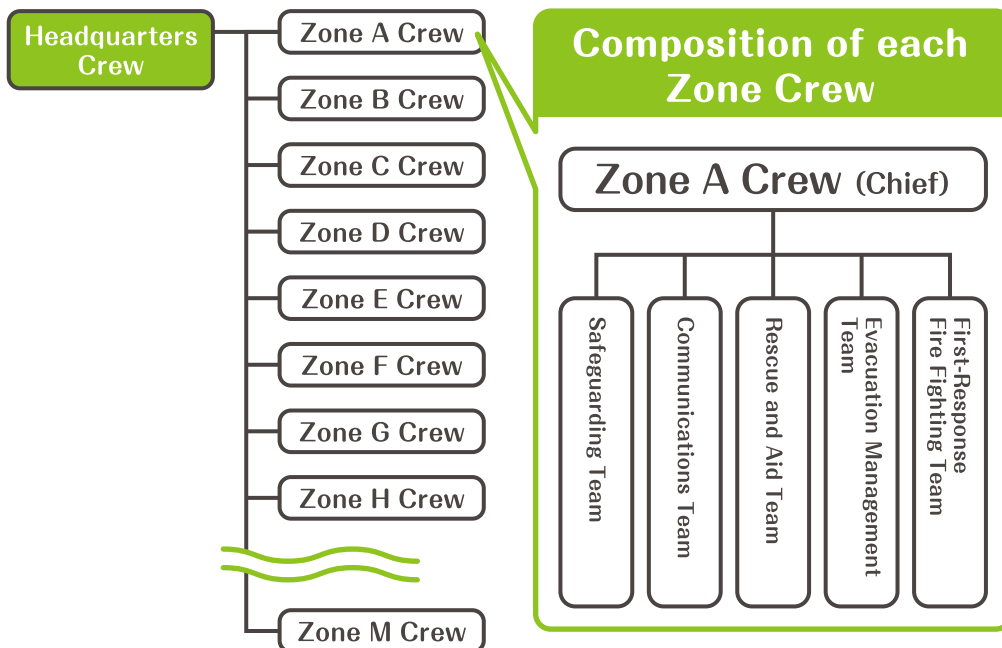


What is Fire Defense Organization?

A body established in order to ensure the safety of customers and staff in case of an incident.

How is the Fire Defense Organization composed?

The organization is divided into Fire Defense Crews to clarify who is to play what roles and what actions to be taken at the time of a fire, an earthquake, or other incident.



What does the Fire Defense Organization do?

First-Response Fire Fighting Team

Conducts firefighting activities using extinguishers, etc. in the initial stages of a fire.

Evacuation Management Team

Directs customers to safe locations.

Rescue and Aid Team

Provides first aid and sets up aid stations if people have been injured.

Communications Team

Gathers and disseminates information in the event of an incident.

Safeguarding Team

Closes fireproof shutters to contain the spread of fire.



What to Do If You Discover a Fire



1 Reporting and communication

 **First, call 119**

Or, report the fire using an emergency telephone.

Communication using an emergency telephone



1 Explain the matter (when, where, who, what is happening) to the operator in the Central Management Office.

2 State your name and affiliation.

*If there are no emergency telephones close by, call the emergency number **0476-34-5555** (Security & Firefighting Center).

2 First-response firefighting

If the fire is small (flames not extending to the ceiling), it **can be extinguished**. Please **extinguish it** using the nearest fire extinguisher / indoor fire hose.

How to use a fire extinguisher



*Operating time is 15 to 20 seconds. *Stand upwind of the fire when operating. *Use both hands to operate.

Using an indoor fire hose

1 Unroll the hose and take it to the fire scene.

2 Press the button and open the valve.

*Operation requires two or more people.



3 Evacuation and direction

When directing customers, please note the following points.

1 The elderly, children, and the disabled, first

2 Evacuate in the opposite direction to the fire.

3 Cover your mouth and nose with a damp towel or handkerchief to avoid smoke inhalation.

4 When evacuating in smoke, try to stay as low to the ground as possible and place your hands on the floor or walls.

5 Check that nobody is being left behind.

6 Do not return to the scene once you have evacuated.

When evacuating, look for the **emergency exit lights and exit pathway lights**.



Emergency exit light



Exit pathway light



1 Earthquake early warning



**This is an earthquake alarm.
Please stay calm.**

*This announcement will be made when an earthquake of 5-lower or more on the seismic intensity scale is expected at Narita International Airport.

*Please take care also when earthquake early warnings are broadcast on televisions, mobile telephones, etc.

2 Protect yourself

Cover your head and wait until the tremors stop.

Keep away from windows and glassed areas. Shelter near pillars or walls.

Keep things surrounding you neat and organized on a routine basis (to prevent objects being overturned, etc.)

If you sense an earthquake while in an elevator

Press the button for the floor closest to you, and alight when the elevator stops.

If you are stuck inside the elevator, press the intercom button and wait until a maintenance officer arrives.

3 Prevent fire

Extinguish cigarettes immediately.

4 Gather information

Follow emergency announcements, and **gather accurate information.**

Act in a **calm and proper** manner.

Do not be swayed by rumors.

5 Reporting and evacuation

If you find anyone injured, any fallen items, or other damage, **report** it using the emergency telephone.

*If you do not have access to an emergency telephone, call **0476-34-5555** (Security and Fire Service Center).

Emergency announcements will be made in the event that evacuation is necessary. Please **follow the instructions given and lead customers to a safe location.**



In the event of a fire

Outbreak of fire (call 119 first)

Use an emergency telephone.
Or call **0476-34-5555** (Security and Fire Service Center).

Emergency melody

Tanuki-bayashi

Emergency broadcast (situation report)

*Information on location and condition of the fire, whether it is contained or spreading, etc.

Evacuation required

No evacuation required

Emergency broadcast
(evacuation advice)

Everybody please stay calm!



Move slowly and calmly!



In the event of an earthquake



Earthquake early warning

Earthquake

Emergency broadcast
(confirmation of building safety)

Evacuation required

No evacuation required

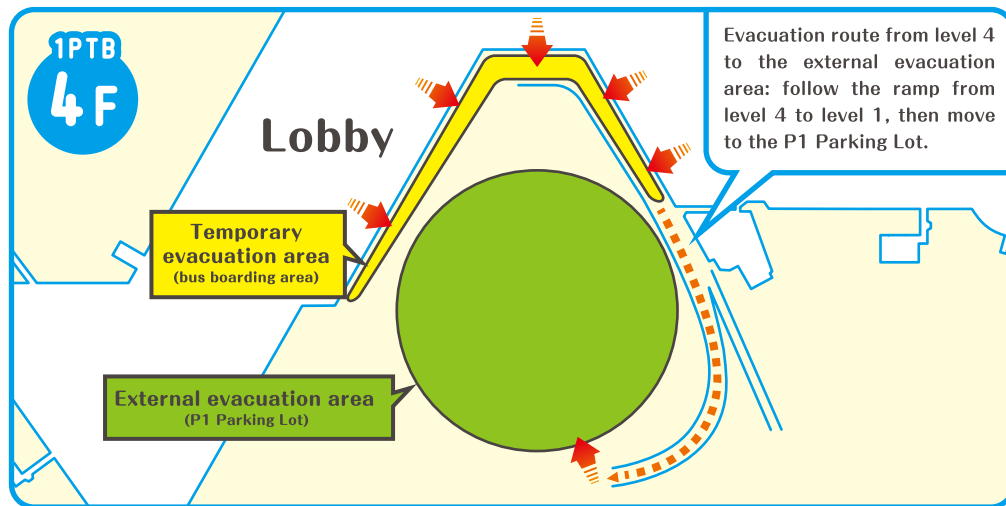
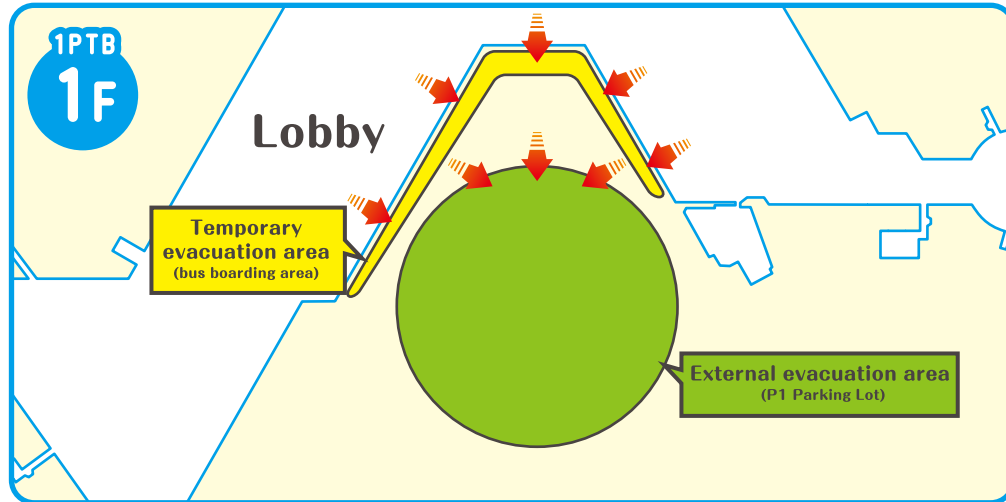
Emergency broadcast
(evacuation advice)



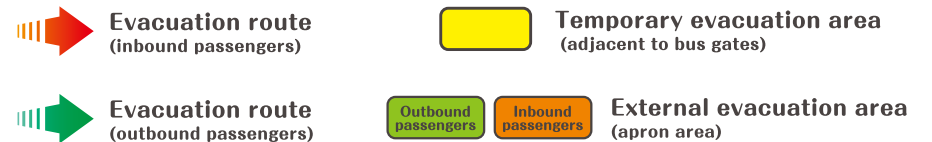
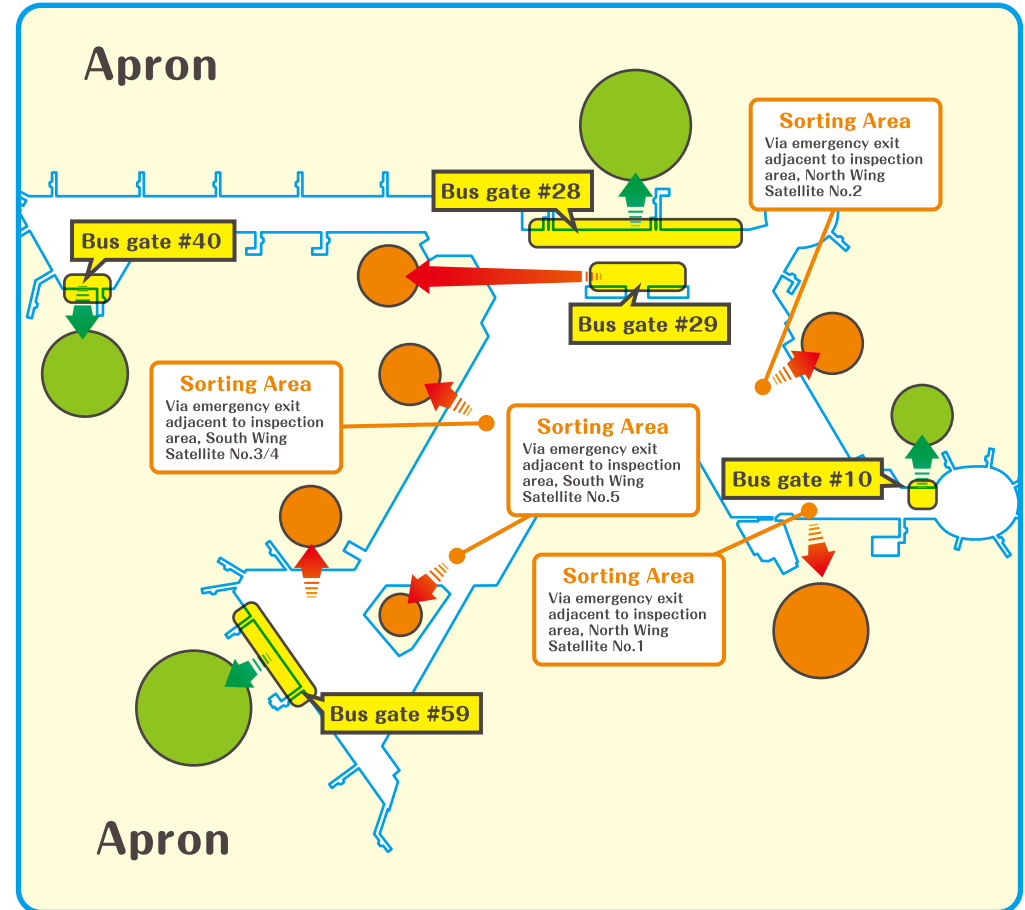
The exit is over here!

Terminal 1 Map of Evacuation Sites

1 Public Area (Land side)



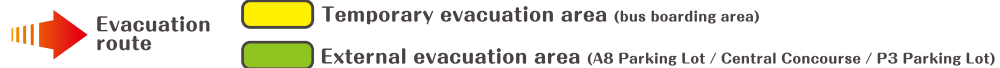
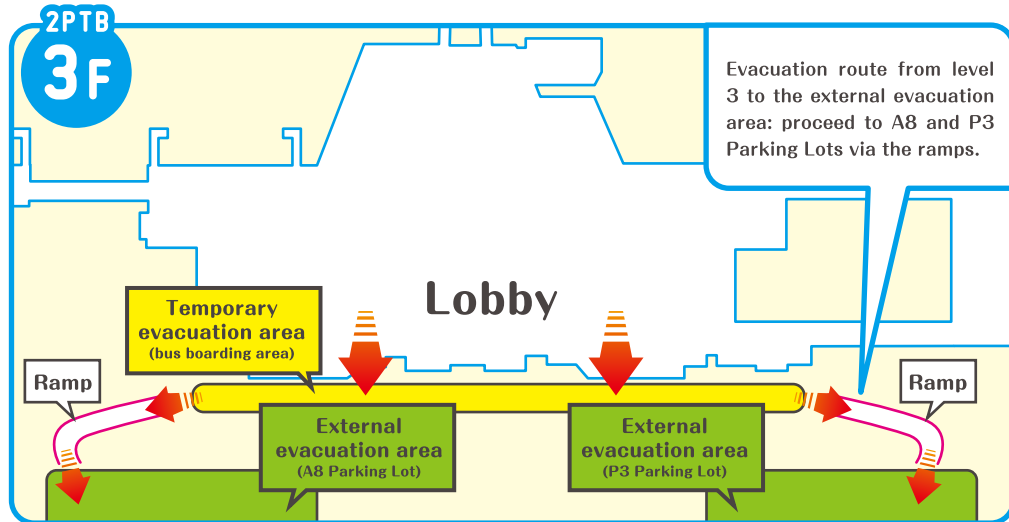
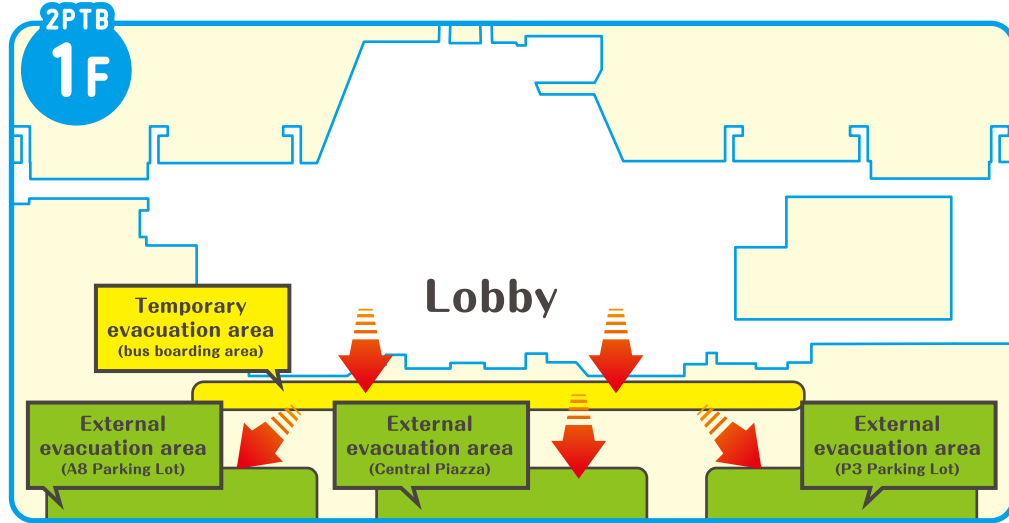
2 Restricted Area (Air side)



Terminal 2 Map of Evacuation Sites

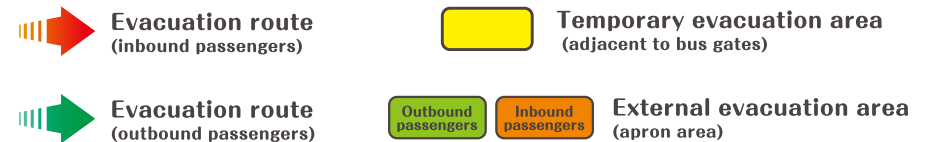
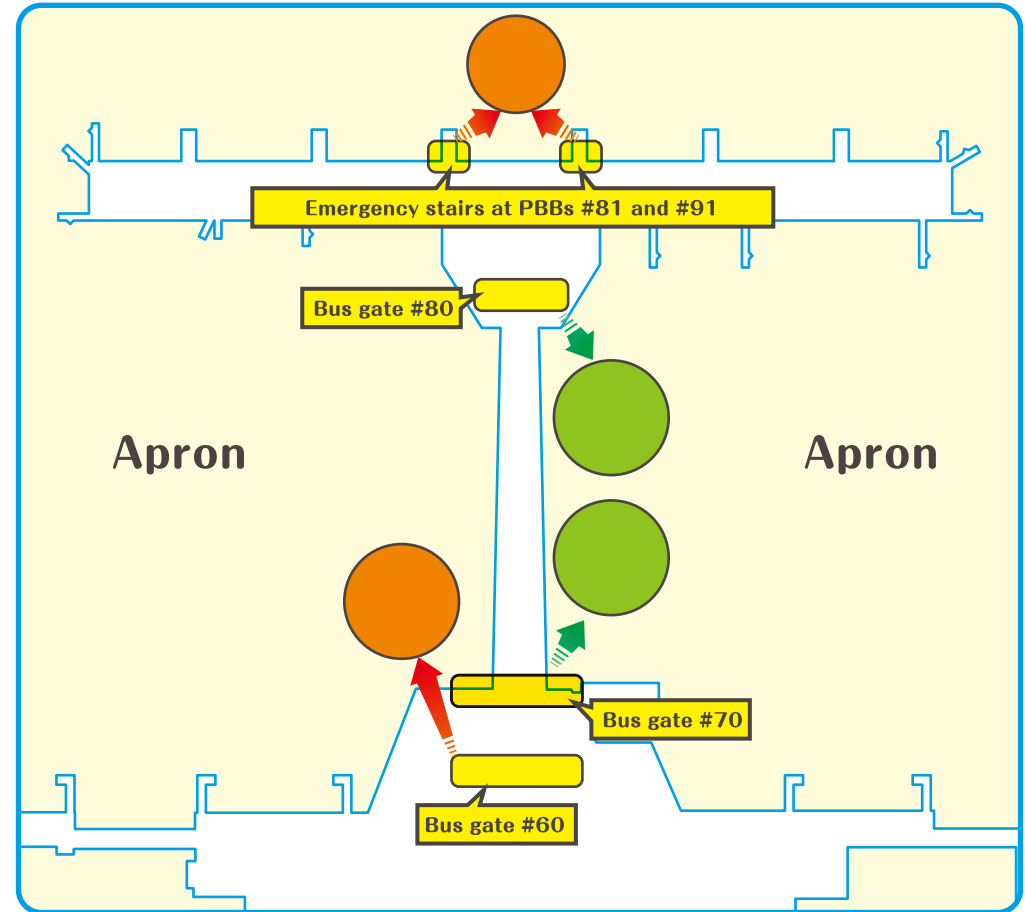
1

Public Area (Land side)



2

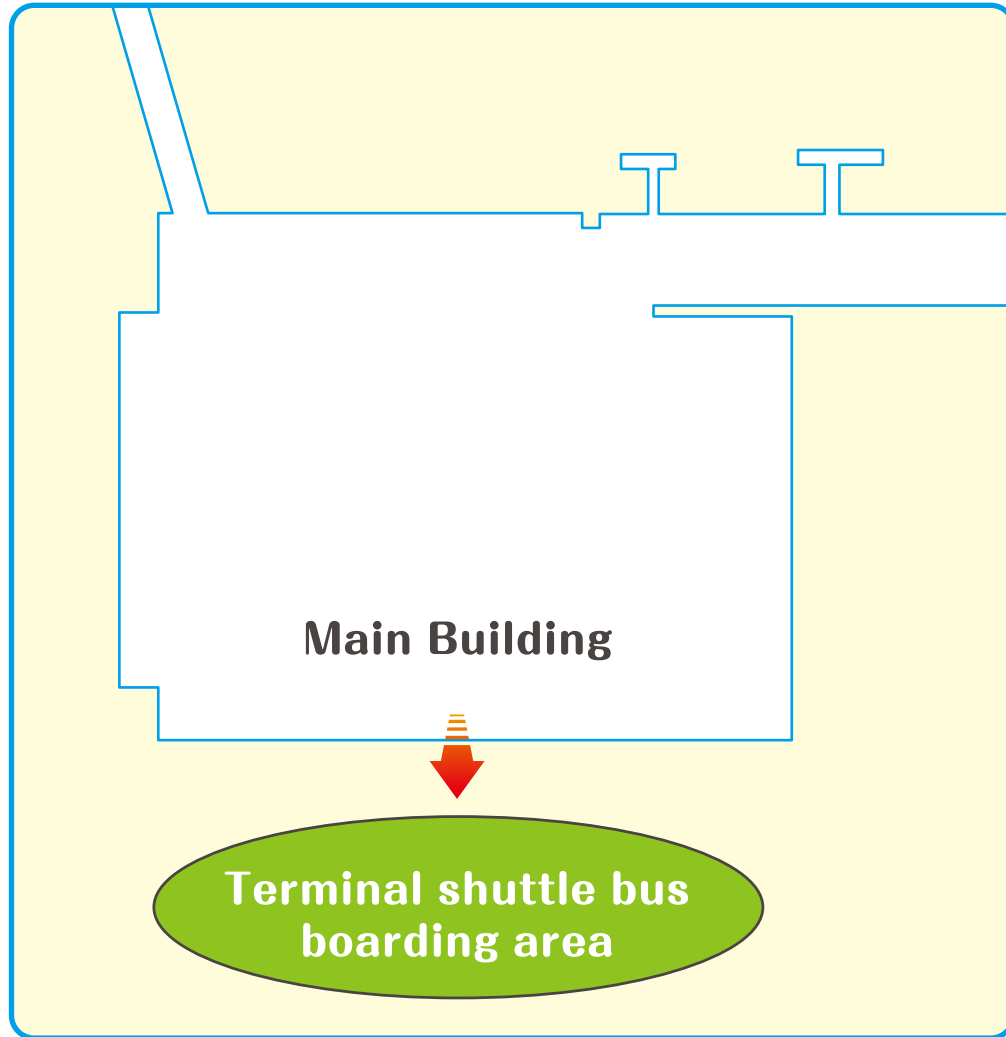
Restricted Area (Air side)



Terminal 3 Map of Evacuation Sites

1

Public Area (Land side)

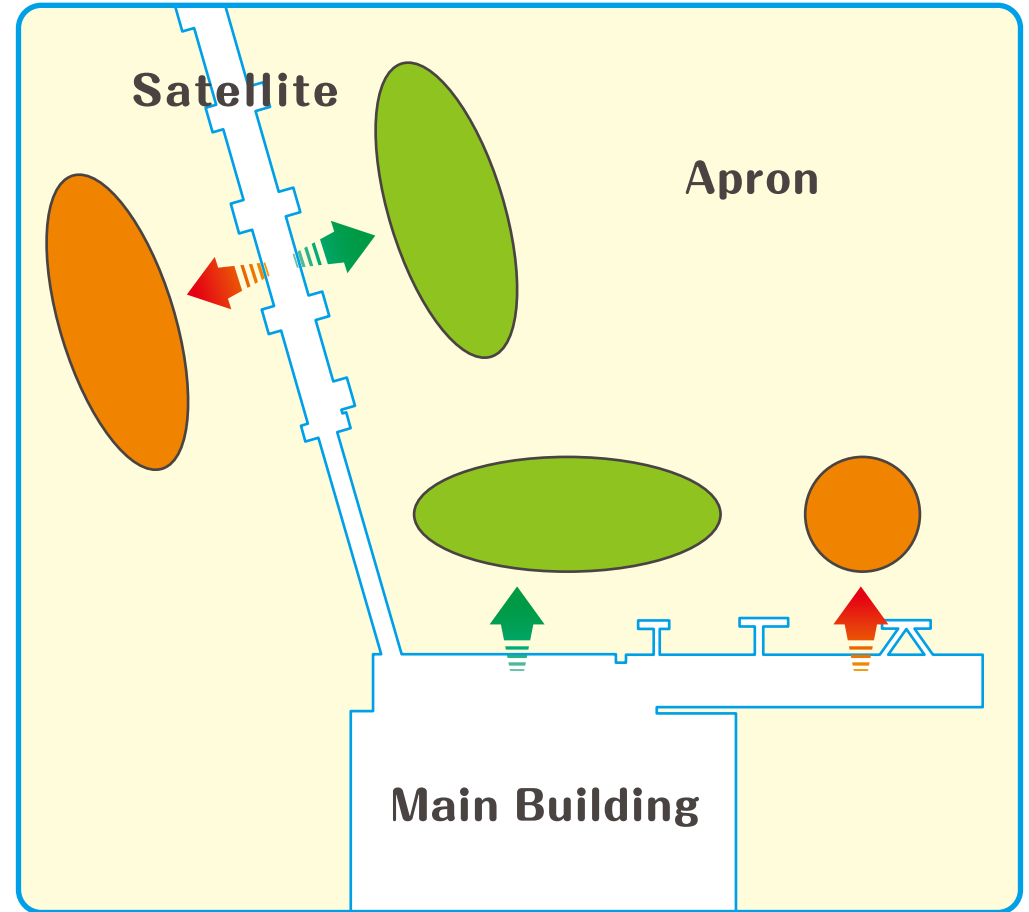


Evacuation route

External evacuation area (terminal shuttle bus boarding area)

2

Restricted Area (Air side)



Evacuation route (inbound passengers)

Evacuation route (outbound passengers)

Outbound passengers

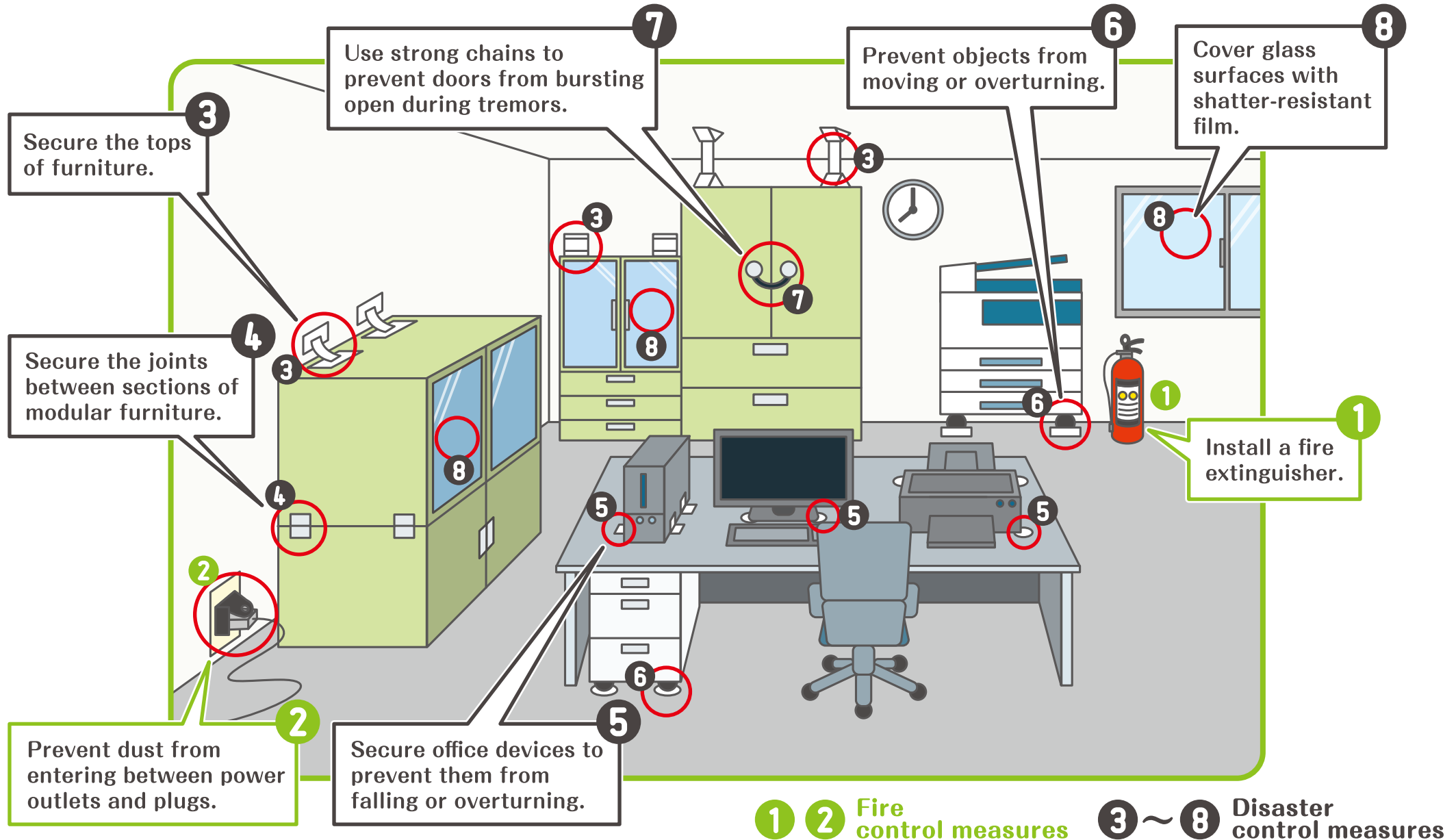
Inbound passengers

External evacuation area (apron area)

Example of Fire and Disaster Control Measures (office environments)



Take routine measures for fire and disaster control





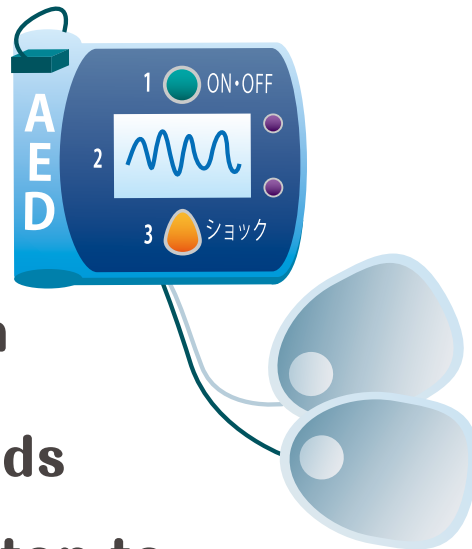
AEDs are installed in each passenger terminal building. In a medical emergency, **do not hesitate to use an AED.**

What is an AED?

An AED (Automatic External Defibrillator) is a device that automatically monitors the patient's heart condition and, if an irregularity is found, delivers a controlled electrical shock to restore the heart's normal functions.

How to use an AED

Follow the voice prompts to operate the device.



STEP 1 Switch on

STEP 2 Attach pads

STEP 3 Press button to activate current

Important points for AED operation

If the device says “no shock advised”

“No shock advised.”

DOES NOT
NECESSARILY
MEAN

“The heart is beating!
The patient is revived!”

